

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le mardi 6 septembre 2022 à 19 h  
55, avenue Dupras**

---

**PRÉSENCES :**

Mme Nancy BLANCHET, mairesse d'arrondissement  
Mme Laura-Ann PALESTINI, conseillère de la Ville  
M. Richard DESCHAMPS, M.B.A, conseiller de la Ville  
Mme Daniela ROMANO, conseillère d'arrondissement  
Mme Josée TROILO, conseillère d'arrondissement  
M. Michel NOEL, conseiller d'arrondissement  
M. Benoit AUGER, conseiller d'arrondissement

**AUTRES PRÉSENCES :**

Mme Christianne CYRENNE, directrice d'arrondissement  
Mme Nathalie HADIDA, secrétaire d'arrondissement  
Mme Diane BIBEAU, analyste de dossiers

---

**10 - Ouverture de la séance et mot de la mairesse**

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h.

---

Collègues du conseil,  
Mesdames et messieurs,

En cette période de rentrée scolaire, il est important de rappeler aux usagers de la route de faire preuve de prudence et de vigilance, notamment aux abords des écoles et dans les rues résidentielles.

La vitesse excessive demeure l'une des causes de mortalité sur les routes. De ce fait, l'arrondissement va déployer, au cours des prochains jours, la première phase de sa nouvelle campagne de sécurité routière *Ralentissez...Je vis ICI!*

Les objectifs de cette campagne sont simples :

- Inciter les automobilistes à ralentir;
- Augmenter le sentiment de sécurité de la population dans les secteurs scolaires et résidentiels;
- Sensibiliser les automobilistes au fait qu'ils circulent dans un milieu de vie.

Parmi les différents outils de communication qui seront déployés, plusieurs panneaux seront installés prochainement à proximité de toutes les écoles de LaSalle.

Comme la sécurité routière est une responsabilité partagée entre tous les usagers de la route, une alternative intéressante sera proposée aux citoyennes et citoyens qui souhaitent prendre part concrètement à la campagne de sensibilisation. De manière volontaire, vous pourrez vous procurer des panneaux, aux couleurs de la campagne, à afficher sur votre terrain ou encore votre balcon. Tous les détails pour contribuer à la campagne vous seront dévoilés sous peu.

Par ailleurs, nous avons appris avec émotion que certains résidents du CHSLD Les Florales auraient été victimes de maltraitance. Aux familles des victimes, sachez que bien que les services de santé ne soient pas sous notre juridiction, mes collègues et moi sommes de tout cœur avec vous, nous vous adressons toute notre affection dans ces circonstances singulières.

Nous sommes sincèrement attristés d'apprendre que des aînés aient été possiblement victimes de comportements malveillants au cours des derniers mois. Nous réitérons l'importance de la protection des aînés au sein de notre communauté, parmi les plus vulnérables de notre société. Ces derniers ont d'ailleurs largement contribué à bâtir notre société d'aujourd'hui. Leurs compétences, leurs expériences et leurs connaissances constituent une richesse collective. L'arrondissement de LaSalle reconnaît cette richesse et souhaite de tout cœur leur plein épanouissement. Pour ces diverses raisons, nous sommes grandement soulagés par l'annonce des enquêtes qui seront menées par le gouvernement du Québec, pour faire toute la lumière sur ces allégations. Enfin, nous souhaitons que ces enquêtes soient menées avec diligence et efficacité.

Merci de votre attention.

---

### **CA22 20 0293**

#### **Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par Josée TROILO

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en retirant le point 30.01.

Adoptée à l'unanimité.

10.02

---

Mairesse d'arrondissement    Secrétaire d'arrondissement

**CA22 20 0294****Période de réponses et questions du public**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

<b>Questions posées par</b>	<b>Sujet de l'intervention</b>
M. Richard Bourdeau	Amas de déchets à l'angle des rues Jean-Brillon et Browning
M. Yves Daoust	Délais de traitement des demandes de permis Délais de traitement des demandes d'accès à l'information
M. Jackson Rolston	Consignes d'utilisation des courts de tennis
M. Éric Tremblay	Configuration et sécurité de la rue Larente
M. Benoît Meilleur	Inondation des jardins communautaires Charles-Nagy et de la ruelle Cherry
M. Grégoire Ouellet-Léveillé	Bruit provenant des chantiers de construction
Mme Sophie Lalonde	Accessibilité des cours offerts à l'Aquadôme
M. Jean-Yves Bilodeau	Piste cyclable sur la rue Irwin
M. Pierre Marcoux	Nouvel accès au parc Angrignon via la rue Bourdeau
M. Anthony Baker	Installation de dos d'ânes sur l'avenue Gérard

10.03

**CA22 20 0295****Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par Richard DESCHAMPS

appuyé par Laura-Ann PALESTINI

et résolu :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 8 août 2022 à 19 h.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

---

**CA22 20 0296**

**Dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 6 juillet 2022**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

De déposer le compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 6 juillet 2022.

Adoptée à l'unanimité.

10.05 1229582025

---

**CA22 20 0297**

**Dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 10 août 2022**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

De déposer le compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 10 août 2022.

Adoptée à l'unanimité.

10.06 1229255010

---

**CA22 20 0298**

**Dépôt du compte rendu du comité de démolition du 10 août 2022**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

De déposer le compte rendu du comité de démolition du 10 août 2022.

Adoptée à l'unanimité.

10.07 1229255011

---

**CA22 20 0299**

**Dépôt du compte rendu du comité de circulation du 11 juillet 2022**

Il est proposé par Laura-Ann PALESTINI

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

De déposer le compte rendu du comité de circulation du 11 juillet 2022.

Adoptée à l'unanimité.

10.08 1227151024

---

**CA22 20 0300**

**Dépôt du procès-verbal de la séance de consultation publique du 31 août 2022**

Il est proposé par Nancy BLANCHET

appuyé par Benoit AUGER

et résolu :

De déposer le procès-verbal de la séance de consultation publique tenue le 31 août 2022 sur le projet de Règlement 2098-LAS-199.

Adoptée à l'unanimité.

10.09

---

**CA22 20 0301**

**Contrat à Construction Urbex - travaux de construction de sentiers piétonniers et de seuils dans le parc Félix-Leclerc**

Il est proposé par Richard DESCHAMPS

appuyé par Laura-Ann PALESTINI

et résolu :

D'accorder à Construction Urbex, le plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour des travaux de construction de sentiers piétonniers et de seuils dans le parc Félix-Leclerc, incluant l'installation d'équipements extérieurs et des travaux d'éclairage dans l'arrondissement de LaSalle, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 510 487,85 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de l'appel d'offres public 732967;

D'autoriser une dépense de 45 943,91 \$, taxes incluses, à titre de budget de contingences;

D'autoriser une dépense de 17 246,25 \$, taxes incluses, à titre de budget d'incidences;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1227151022

---

### **CA22 20 0302**

#### **Contrat à Saho Construction Inc. - travaux d'aménagement du nouveau parc de Taishan**

Il est proposé par Josée TROILO

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

D'accorder à Saho Construction Inc., le plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour des travaux d'aménagement d'un nouveau parc situé sur la rue Allard, à l'intersection de la rue Viola-Desmond, dans l'arrondissement de LaSalle, incluant des travaux électriques aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 1 594 998,74 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de l'appel d'offres public 713040;

D'autoriser une dépense de 95 699,92 \$, taxes incluses, à titre de budget de contingences;

D'autoriser une dépense de 45 990,00 \$, taxes incluses, à titre de budget d'incidences;

D'autoriser l'affectation de 1 585 829 \$ des revenus reportés - Parcs et terrains de jeux pour financer ce projet;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1227151021

---

### **CA22 20 0303**

#### **Contrat à Tessier Récréo-Parc Inc. - construction d'un vélo parc le long du canal de l'aqueduc**

Il est proposé par Michel NOEL

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

D'accorder à Tessier Récréo-Parc Inc., le plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour la conception et construction d'un vélo parc le long du canal de l'aqueduc dans l'arrondissement de LaSalle, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 596 933,77 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de l'appel d'offres public 665345;

D'autoriser une dépense de 48 646,94 \$, taxes incluses, à titre de budget de contingences;

D'autoriser une dépense de 11 497,50 \$, taxes incluses, à titre de budget d'incidences;

D'autoriser l'affectation du surplus d'arrondissement à la hauteur de 450 000,00\$ pour le financement de ces travaux;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1227151023

---

#### **CA22 20 0304**

#### **Convention de contribution financière au Centre de la petite enfance - Familigarde de LaSalle**

Il est proposé par Nancy BLANCHET

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

Autoriser la signature d'une convention de contribution financière de 300 000 \$ entre l'arrondissement et le Centre de la petite enfance - Familigarde de LaSalle et autoriser l'affectation du surplus d'arrondissement à cette fin jusqu'à concurrence de 300 000 \$.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1224629001

---

#### **CA22 20 0305**

#### **Contribution financière à Bienvenue à l'immigrant - programme souvenir de leur Gala BAI**

Il est proposé par Daniela ROMANO

appuyé par Nancy BLANCHET

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à Bienvenue à l'immigrant pour la réalisation du programme souvenir de leur Gala BAI qui a eu lieu le 20 août 2022.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1229309029

---

**CA22 20 0306**

**Contribution financière à l'Association Messinese de Montréal inc. - réalisation et programme souvenir du concert de l'Orchestra Atmosfera Blu**

Il est proposé par Daniela ROMANO

appuyé par Nancy BLANCHET

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 500 \$ à l'Association Messinese de Montréal inc. en soutien à la réalisation du concert de l'Orchestra Atmosfera Blu, venue d'Italie, le 15 octobre 2022 au Théâtre Desjardins.

D'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir de l'événement.

Dans l'éventualité de l'annulation de l'événement, il est convenu entre les parties que l'organisme s'engage à retourner la subvention à l'arrondissement.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1229309027

---

**CA22 20 0307**

**Contribution financière à la Fondation de l'hôpital LaSalle - tournoi de golf de charité**

Il est proposé par Michel NOEL

appuyé par Benoit AUGER

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 500 \$ à la Fondation de l'Hôpital LaSalle pour l'achat de publicité dans le cadre des activités entourant leur tournoi de golf de charité qui aura lieu le 13 septembre 2022.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1225212022

---

**CA22 20 0308**

**Location de glace à l'aréna Jacques-Lemaire - regroupement de policiers et de pompiers**

Il est proposé par Richard DESCHAMPS

appuyé par Michel NOEL

et résolu :

D'accorder un tarif horaire réduit de 77 \$ pour la location de la glace de l'aréna Jacques-Lemaire pour l'année 2022-2023 à un regroupement de policiers du SPVM et à un regroupement de pompiers du SIM.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1223630010

---

**CA22 20 0309**

**Délégation de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à la 23<sup>e</sup> Conférence annuelle du loisir municipal**

Il est proposé par Michel NOEL

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

D'autoriser des employés de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à participer à divers ateliers de la 23<sup>e</sup> Conférence annuelle du loisir municipal, du 5 au 7 octobre 2022, à Saint-Hyacinthe;

D'entériner l'inscription à tarif privilégié et d'autoriser le remboursement des dépenses afférentes; et

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1223630009

---

**CA22 20 0310**

**Demande de permis à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec - Fête des bénévoles**

Il est proposé par Laura-Ann PALESTINI

appuyé par Benoit AUGER

et résolu :

D'autoriser Marie-Annick Lussier, de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à demander un permis à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, pour servir de l'alcool dans le cadre de la Fête des bénévoles qui aura lieu le 16 octobre 2022.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1228891001

---

**CA22 20 0311**  
**Fermeture de la rue Serge - fête des voisins**

Il est proposé par Josée TROILO

appuyé par Michel NOEL

et résolu :

D'autoriser les résidents de la rue Serge à tenir une fête des voisins le 10 septembre 2022. En cas de pluie, l'événement sera remis au 11 septembre 2022.

D'autoriser la fermeture de la rue Serge, entre les rues Moreau et Ravary, à LaSalle, pour la sécurité des participants.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1229309030

---

**CA22 20 0312**  
**Reddition de comptes**

Il est proposé par Daniela ROMANO

appuyé par Laura-Ann PALESTINI

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés et la liste des virements budgétaires pour la période du 20 juillet au 18 août 2022, ainsi que la liste des factures non associées à un bon de commande pour juillet 2022.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1223035011

---

**CA22 20 0313**

**Adoption - Second projet de règlement 2098-LAS-199**

Attendu qu'une assemblée publique de consultation a été tenue le 31 août 2022 à 19 h;

Attendu qu'aucune modification n'a été apportée au premier projet de règlement;

Il est proposé par Richard DESCHAMPS

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

D'adopter le second projet de règlement portant le numéro 2098-LAS-199 intitulé « Règlement amendant le Règlement de zonage numéro 2098 de manière à modifier les dispositions du plan d'aménagement d'ensemble de la zone H12-27 comme déjà modifié par les Règlements 2098 LAS-176 et 2098-LAS-187 » et de le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

Adoptée à l'unanimité.

40.01 1229582019

---

**CA22 20 0314**

**Regroupement des P.I.I.A.D.**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

De réunir pour adoption les points 40.02 et 40.03.

D'adopter les points 40.02 et 40.03.

Adoptée à l'unanimité.

40.00

---

**CA22 20 0315**

**P.I.I.A.D. - revêtement extérieur d'une habitation unifamiliale au 321, 3<sup>e</sup> Avenue**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

D'approuver, en vue de l'émission d'un permis de transformation (demande T3003196339) les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale durables numéro LAS-0146 (PIIAD), afin de modifier le revêtement extérieur d'une habitation unifamiliale située au 321, 3<sup>e</sup> Avenue (lot 1 080 187), considérant que le projet :

- assure le respect du paysage distinctif à la fois urbain et villageois du quartier;
- respecte les objectifs et critères applicables du règlement relatif aux PIIAD (chapitre 24 : Village des Rapides).

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1229255008

---

**CA22 20 0316****P.I.I.A.D. - construction d'une habitation unifamiliale au 118, 68<sup>e</sup> Avenue**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

D'approuver, en vue de l'émission d'un permis de construction (demande 3003194520), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale durables numéro LAS-0146 (PIIAD), afin de construire une habitation unifamiliale au 118, 68<sup>e</sup> Avenue (lot 1 234 320), considérant que le projet :

- s'intègre aux bâtiments voisins;
- préconise une architecture contemporaine et distinctive;
- contribue au rehaussement de la qualité architecturale du milieu d'insertion;
- prévoit l'aménagement d'une toiture entièrement végétalisée;
- bonifie considérablement l'aménagement paysager du site;
- respecte les objectifs et critères applicables du règlement relatif aux PIIAD (chapitre 24 : Autres secteurs).

Adoptée à l'unanimité.

40.03 1229255009

---

**CA22 20 0317****P.I.I.A.D. - ouvertures d'une habitation bifamiliale au 23-25, 5<sup>e</sup> Avenue**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

De refuser, en vue de l'émission d'un permis de transformation (demande TR3003175855), la demande de permis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale durables numéro LAS-0146 (PIIAD), afin de modifier les ouvertures d'une habitation bifamiliale située au 23-25, 5<sup>e</sup> Avenue (lot 1 079 307), considérant que :

- les critères d'évaluation du règlement relatif aux PIIAD ne permettent pas de prendre en considération le fait que le requérant a déjà acheté les fenêtres assujetties;
- le projet ne contribue pas à harmoniser et à mettre en valeur le milieu résidentiel;
- le projet ne préserve pas la valeur patrimoniale des bâtiments typiques;
- le projet n'assure pas la conservation des éléments architecturaux typiques;
- le projet ne respecte pas certains des objectifs et des critères applicables du règlement relatif aux PIIAD (Village des Rapides).

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1229255007

---

#### **CA22 20 0318**

##### **Compensation monétaire pour fins de parcs - subdivision du lot 1 079 881 en deux nouveaux lots**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

D'accepter une contribution pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement d'une somme compensatoire monétaire de 20 225,80 \$ pour la demande de permis de lotissement numéro 3003178279 visant la subdivision du lot 1 079 881 en deux nouveaux lots (6 506 977 et 6 506 978).

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1228403007

---

#### **CA22 20 0319**

##### **Compensation monétaire pour fins de parcs - subdivision du lot 1 930 908 en sept nouveaux lots**

Il est proposé par Laura-Ann PALESTINI

appuyé par Michel NOEL

et résolu :

D'accepter une contribution pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement d'une somme compensatoire monétaire de 90 972,77 \$, ainsi que d'une cession d'un lot, soit le lot 6 404 001 ayant une superficie de 2 345,1 m.c et une valeur monétaire de 759 572,23 \$, pour la demande de permis de lotissement numéro 3003107335 visant la subdivision du lot 1 930 908 en sept nouveaux lots (6 404 001 à 6 404 405, 6 468 405 et 6 468 406).

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1229255005

---

### **CA22 20 0320**

#### **Prolongement de l'installation d'un chapiteau au Carrefour Angrignon - magasin Sports Experts**

Il est proposé par Josée TROILO

appuyé par Michel NOEL

et résolu :

D'entériner la décision de prolonger du 21 au 28 août 2022 l'autorisation accordée au magasin Sports Experts d'installer un chapiteau dans le stationnement du Carrefour Angrignon du 8 au 21 août.

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1229255006

---

### **CA22 20 0321**

#### **Restaurant Sous le Palmier - célébration devant le commerce**

Il est proposé par Laura-Ann PALESTINI

appuyé par Michel NOEL

et résolu :

Autoriser le restaurant Sous le Palmier de la rue Lapierre à célébrer son 12<sup>e</sup> anniversaire le 10 septembre 2022 devant le commerce, de 12 h à 22 h;

Prêter des barrières pour l'événement, si elles sont disponibles.

Le commerce doit respecter la réglementation applicable, dont celle portant sur les nuisances.

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1227405012

---

**CA22 20 0322**

**Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines**

Il est proposé par Daniela ROMANO

appuyé par Laura-Ann PALESTINI

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines de la Direction d'arrondissement.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1226456009

---

**CA22 20 0323**

**Levée de la séance**

Il est proposé par Nancy BLANCHET

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

De lever la séance à 20 h 10.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

---

---

Nancy BLANCHET  
Mairesse d'arrondissement

---

Nathalie HADIDA  
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements et résolutions ci-dessus relatés sont approuvés.

---

Nancy BLANCHET  
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 11 octobre 2022.

Mairesse d'arrondissement      Secrétaire d'arrondissement